ATTENTION !

- Avant chaque séance de sauna, vérifier qu'il n'y a pas d'objets inadéquats dans la cabine de sauna ou sur le poêle de sauna.
- Risque d'incendie si l'on couvre le poêle de sauna.
- L'utilisation sans réservoir de pierres bien rempli entraîne un risque d'incendie.
- Risque de blessure par brûlure si l'on touche le dessus du poêle de sauna.
- En cas de mauvaise ventilation ou de mauvais emplacement pour le poêle, il y a risque de distillation à sec et de feu.
- Le matériau de sol de la cabine de sauna doit être antidérapant.
- Ne jamais arroser avec un tuyau à l'intérieur de la cabine.
- Il doit toujours y avoir au moins 50 mm d'isolant immédiatement derrière le lambris de bois, à l'intérieur de la cabine de sauna (il ne doit y avoir aucun autre matériau tel que panneau de particules, placo-plâtre, etc.).
- La porte du sauna doit pouvoir s'ouvrir vers l'extérieur d'une simple pression de la main.
- La porte du sauna ne doit être utilisée que pour une séance de sauna.
- Il est interdit de monter plusieurs poêles de sauna dans la même cabine, à moins que des mesures spécifiques concernant un montage double ne soient prises.
- La porte de sauna doit être fermée quand le sauna est enclenché.
- Si le sauna doit avoir plusieurs portes d'accès, demander des instructions spéciales auprès du service après-vente de Tylö.
- Les essences parfumées et autres produits similaires peuvent entraîner un risque de feu si elles sont versées à l'état concentré sur le réservoir de pierres.
- Ne jamais laisser d'enfants en bas âge seuls dans la cabine de sauna.
- Une séance de sauna peut être difficile à supporter pour une personne à la santé fragile. Demander des conseils auprès de son médecin traitant.
- Le poêle de sauna ne doit jamais être soulevé par ses tubes chauffants !
- Les pierres et la partie supérieure du poêle de sauna sont très chaudes ! Pour réduire le risque de contact involontaire, il est recommandé de toujours installer une protection tout autour du poêle de sauna.
- N'utiliser que de l'eau potable pour arroser les pierres.
- Conserver soigneusement ces instructions.

INSTALLATION

Image 1a.
Poêles de sauna HL et SO avec tableau de commande incorporé.
Poêle de sauna HL-S avec tableau de commande séparé.

Image 1b.
Poêle de sauna WM 10 avec tableau de commande incorporé.

Image 1c.
Poêles de sauna EP 100 et EH 150 avec tableau de commande séparé.

Image 1d.
Poêle de sauna EZ 225 avec tableau de commande séparé.

Montage du poêle de sauna.

Placer le poêle sur la même cloison que la porte, image 12 – peut exceptionnellement être placé sur une cloison latérale, mais très près de la cloison où est placée la porte. Hauteur 200 mm du sol et distance minimale à une cloison latérale selon le tableau.

Le poêle se raccorde par une installation dite mobile à la prise d'alimentation secteur, sur la cloison du sauna. Pour effectuer le raccordement, utiliser un câble en caoutchouc H07RN-F (VSN, VSB) ou équivalent. Un câble avec isolant PVC ne doit jamais être utilisé.

Le câble ou la gaine électrique se place à l'extérieur de l'isolant thermique, voir les images 9 et 10. Protéger les éventuels conducteurs simples dans une gaine électrique (VP) jusqu'au poêle ou utiliser un flexible métallique isolé intérieurement.

2. Montage du poêle de sauna.

2.1. Emplacement de montage

Lors du montage, respecter les distances de sécurité prescrites par le fabricant (**tableau 3, images 4, 5, 6, 7**). Elles sont également indiquées sur la plaquette de désignation. Les points de montage de la fixation murale sont indiqués par les **images 2b et 3.** Les cloisons autour du poêle et au-dessus de celui-ci ne doivent pas être protégées par des plaques d'isolant supplémentaires, car la température risquerait de monter excessivement dans le matériau de la cloison. En cas de montage dans une niche, la hauteur minimale est de 1900 mm et la profondeur maximale de 500 mm.

2.2. Montage

Installation murale (sauf EP, EH et EZ).

Afin de faciliter le montage, le poêle est muni d'un dispositif de fixation amovible (**image 2a.**), que l'on peut visser sur le mur à l'avance (**image 2.b**). Sur une paroi en bois, le poêle peut être monté à l'aide des vis à bois fournies. Un mince lambris de bois n'est pas suffisamment solide et il faut installer par exemple une planche ou une plaque supplémentaire en renfort autour des points d'ancrage derrière le panneau. Dans un mur de maçonnerie et sur de la brique et autres matériaux en dur, utiliser des dispositifs de fixation insensibles à la chaleur (vis d'expansion ou d'ancrage, jamais de chevilles en plastique). Mettre en place le poêle selon les **images 2c, d et e**. Ne jamais lever le poêle par ses tubes chauffants ou la plaque supérieure du bâti arrière, mais plutôt par l'extrémité inférieure de l'enveloppe intérieure.

Au sol (EP, EH et EZ).

Le poêle est installé au sol et fixé par la plaque de fixation sur le pied arrière à l'aide de deux vis si le sol est en bois et avec des chevilles et des vis si le sol est en pierre. Devant le poêle, réserver un passage libre pour pouvoir effectuer l'entretien du poêle.

3. Raccordement électrique

L'installation doit être effectuée avant de mettre en place le poêle.
Le diamètre et le nombre des canalisations, ainsi que les valeurs des fusibles, sont indiqués par le tableau 2.

Le boîtier mural de raccordement au secteur doit résister aux projections d'eau et être placé au maximum à 50 cm du sol.

Vérifier sur la plaquette d'identification du poêle que la tension de raccordement est correcte.
Ne pas oublier de mettre à la terre !

Image 4 – distances de sécurité.

A = montage normal. **B =** montage dans une niche. Distance minimale à une cloison latérale (X, Y), voir le tableau. En cas de montage du poêle de sauna dans une niche, le capteur (C) doit être placé à 250 mm de la cloison arrière et à 1500 mm du sol.

Images 5, 6 – distances de sécurité (HL, SO, WM).

Distance minimale aux éléments d'aménagement intérieur devant le poêle de sauna.

Image 7 – distances de sécurité (HL-S, EP, EH, EZ).

Distance minimale aux éléments d'aménagement intérieur devant le poêle de sauna.

Image 8- Sauna (CC + RB + Poêle de sauna)

(Poêle de sauna de type HL-S, EP, EH, EZ, et tableau de commande de type CC).

1 = poêle de sauna. **2 =** thermistor (capteur). **3 =** tableau de commande CC 10/ CC 50/ CC 100. **4 =** éventuel interrupteur marche/arrêt. **5 =** centrale électrique. **6 =** boîtier de relais RB30/60.

Image 9 – HL, SO, WM.

A = conduite électrique. **B =** lambris de bois. **C =** isolant. **D =** capteur incorporé. **F =** tableau de commande incorporé. **G =** vanne. **H =** tasseau. **I =** boîtier de raccordement secteur.

Schéma de branchement, image 16.

Image 10 – HL-S, EP, EH et EZ.

A = conduite électrique. **B =** lambris de bois. **C =** isolant derrière le tableau de commande. **D =** capteur. **E =** tube capillaire/ conduite de thermistor. **F =** tableau de commande séparé TS (tableau CC dans l'image en encadré). **G =** vanne. **H =** tasseau. **I =** boîtier de raccordement secteur.

Schéma de branchement, images 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23.

Tableau 1, Caractéristiques techniques.

Modèle de poêle	Puissance kW	*Volume de la cabine* mini./maxi. m³	Poids sans pierres (kg)	Quantité de pierres (maxi. kg)	Dimensions du poêle (mm) Largeur	Profondeur	Hauteur
SO 06, HL 6	6,0	5-8	10,8	25-30	425	390	480
SO 08, HL8	8,0	7-12	11,2	25-30	425	390	480
WM 10	10,0	8-15	16,0	22	370	450	590
EP-100	10,0	8-15	11	25	360	420	650
EH-15	15,0	14-24	19	45	480	540	780
EZ-22,5	22,5	25-36	27	55	560	550	900

Tableau 2. Section des conducteurs et intensité.

kW	230-240V 3~		230-240V~		400-415V 3~		400-415V 2N~		200-208V~		200-208V 3~	
	amp.	mm²	amp.	mm²	amp.	mm²	amp.	mm²	amp.	mm²	amp.	mm²
6	15	2,5	26	10	10	1,5	-	-	30	10	18	4
8	20	4	35	10	12	2,5	-	-	40	16	23	6
10	25	6	44*	16*	16	2,5	-	-	-	-	29	10
15	38	16	-	-	22	6	-	-	-	-	44	16
22,5	56	16	-	-	32	10	-	-	-	-	65	25

*) 10 kW non agréé en Europe

Tableau 3. Distances de sécurité

Poêle / Modèle	Hauteur sous plafond dans le sauna, mm	Distances de sécurité au poêle, etc. A	B	C	D	E	F	*À la cloison derrière le poêle*
SO 06, HL 6	1900	50	70	30	1100	150	500	
SO 06, HL 8	1900	80	80	30	1100	150	500	
WM 10	2100	100	70	30	1350	110		
EP-100	1900	80		80	1250			20
EH-15	2100	80		80	1320			40
EZ-22,5	2300	100		150	1400			40

Tableau 4, Tableau des combinaisons possibles poêle de sauna – tableau de commande séparé

Modèle	Tableaux de commande adaptés 230–240V 3~	230-240V~	400–415V 3~	200-208V~	200–208V 3~
HL-S 6, SO 6 HL- S8, SO8, WM 10, EP 100	TS 30, CC 10 / RB 30, CC 50 / RB 30, CC 100/RB30	*TS 30, CC 10 / RB 30, CC 50 / RB 30, CC 100 / RB30	TS 16, TS 30, CC 10 / RB 30, CC 50 / RB 30, CC 100 / RB30	*TS 30, CC 10 / RB 30, CC 50 / RB 30, CC 100 / RB30	TS 30, CC 10 / RB 30, CC 50 / RB 30, CC 100 / RB 30
EH-15	TS 58 -12 RB CC 10 / RB 60, CC 50 / RB 60 CC100 / RB 60	-	TS 30, CC 10 / RB 30, CC 50 / RB 30, CC 100 / RB 30	-	TS 58 -12 RB CC 10 / RB 60, CC 50 / RB 60 CC100 / RB 60
EZ 22,5	TS 58 -12 RB CC 10 / RB 60, CC 50 / RB 60 CC100 / RB 60	-	TS 58 -12 RB CC 10 / RB 60, CC 50 / RB 60 CC100 / RB 60	-	TS 58 -12 RB CC 10 / RB 60, CC 50 / RB 60 CC100 / RB 60

*) 10 kW non agréé en Europe

Montage d'un tableau de commande séparé.
Montage en dehors de la cabine de sauna.

Les poêles de sauna Tylö HL-S, EZ, EP et EH doivent être associés à un tableau de commande séparé de type TS ou CC + RB.

Tableaux de commande de type TS
Les tableaux de commande TS, à pilotage thermique, ont un dispositif breveté à deux étages de puissance. Montage en surface ou encastré dans la cloison (image 10). En cas d'encastrement, il doit toujours y avoir de l'isolant derrière le tableau de commande. Longueur des tubes capillaires, 1850 mm. Également disponible avec longueur de tube capillaire de 5000 mm.

Montage du capteur au tableau de commande TS (image 11). **A =** tube capillaire. **B =** support de capteur. **C =** support en plastique pour tube capillaire. **D =** capteur à monter à 1500 mm du sol (images 9, 10, pas au-dessus du poêle de sauna).

Équipement supplémentaire pour tableau de commande de type TS.
Couvercle verrouillable en plastique transparent, se montant sur le tableau de commande. Disponible dans des réalisations qui empêchent toute modification illicite du temps de fonctionnement et de la température, ou seulement de la température.

Schéma de branchement, Image 16,
(Avec poêle de sauna HL, SO, WM)
1 = poêle de sauna.
Vérifier sur la plaquette d'identification du poêle que la tension de raccordement est correcte.
Montage du capteur (photo 11) **A =** tube capillaire. **B =** support de capteur. C = support en plastique pour tube capillaire. D = capteur à monter à 1500 mm du sol (images 9, 10, pas au-dessus du poêle de sauna).
Ne pas oublier de mettre à la terre !

Schéma de branchement, Images 17, 18, 19, 20 et 21.
(Avec les poêles de sauna de types HL-S, EP, EH, EZ, et tableau de commande de type TS).

1 = poêle de sauna. **2 =** tableau de commande. **3 =** boîtier de relais.

Vérifier sur la plaquette d'identification du poêle que la tension de raccordement est correcte.
Ne pas oublier de mettre à la terre !

Tableaux de commande de type CC.
Mode d'emploi : fourni avec le tableau de commande.

Montage à une distance illimitée de la cabine de sauna.
Les tableaux CC, à gestion électronique, sont disponibles dans les modèles suivants.

CC 10-3. Marche/Arrêt manuel et automatique. Temps de fonctionnement maxi. de 3 heures, temps de présélection de 10 heures.

CC 50-3. Marche/Arrêt manuel et automatique. Temps de fonctionnement maxi. de 3 heures, temps de présélection de 10 heures.

CC 50-12. Marche/Arrêt manuel et automatique. Temps de fonctionnement maxi. de 12 heures, temps de présélection de 10 heures.

CC 100-3. Marche/Arrêt manuel et automatique. Temps de fonctionnement maxi. de 3 heures, temps de présélection de 24 heures.

CC 100-12. Marche/Arrêt manuel et automatique. Temps de fonctionnement maxi. de 12 heures, temps de présélection de 24 heures.

CC 100-0. Temporisateur hebdomadaire incorporé. Temps de fonctionnement continu autorisé de 12 heures maxi.

Emplacement du thermistor (capteur).
Montage à 1500 mm du sol (pas au-dessus du poêle de sauna).

La canalisation du thermistor peut être rallongée en dehors du sauna au moyen d'une canalisation basse tension blindée (2-conducteurs).

Un conseil ! Placer le thermomètre dans le sauna, à une hauteur telle que la température corresponde aux chiffres exacts indiqués par le CC 50/ CC 100.

NOTA ! Refermer l'éventuel trou dans le mur derrière le thermistor.

Boîtier de relais (RB).
Montage à une distance illimitée de la cabine de sauna. Le boîtier de relais ne doit pas être placé à moins d'un mètre du CC10/ CC50/ CC100.

Canalisation basse tension blindée (6-conducteurs).
La canalisation de commande entre le CC10/ CC 50/ CC 100 et le boîtier de relais doit être une canalisation basse tension blindée (6-conducteurs). Le blindage se raccorde à la borne 12 du boîtier de relais.

Éclairage.
Raccorder l'éclairage selon le schéma de branchement.

Commande à distance.
Les tableaux de commande du type CC sont déjà préparés pour la commande à distance depuis un ou plusieurs endroits.

Option : interrupteur marche/arrêt externe (instantané).
Montage à une distance au choix de la cabine de sauna. Raccordement par une conduite basse tension à CC 10/ CC 50/ CC 100 – voir le schéma de branchement. Plusieurs interrupteurs marche/arrêt externes doivent être branchés en parallèle.

Raccordement à l'ordinateur central.
Il est également possible d'effectuer un raccordement à l'ordinateur central qui donne une impulsion courte (fermeture) entre les bornes 19 et 20 du CC 10/ CC 50/ CC 100. Le temps de fonctionnement continu maximum autorisé est de 12 heures pour le sauna.

Le mode d'emploi est fourni avec le tableau de commande.

Schéma de branchement, Images 22 et 23.
(Avec poêle de sauna de type HL-S, EP, EH, EZ, et tableau de commande de type CC).
1 = poêle de sauna. **2 =** thermistor (capteur). **3 =** tableau de commande. **4=** éventuel interrupteur marche/arrêt externe. **5 =** boîtier de relais.

Vérifier sur la plaquette d'identification du poêle que la tension de raccordement est correcte.

Ne pas oublier de mettre à la terre !

Tensions ou nombre de phases inhabituels.
En cas de raccordement à des tensions ou nombres de phases différents, non cités dans les schémas de branchement ci-dessus, prière de contacter le service après-vente de Tylö.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Il est très important de veiller à la ventilation correcte du sauna !
Si la ventilation est mal effectuée, cela peut provoquer une chaleur excessive dans le sol et les banquettes, des excès de chaleur dans les cloisons et le plafond (la protection thermique du poêle se déclenche

alors) ! Il est donc très important d'appliquer soigneusement nos indications concernant la ventilation du sauna.

La prise de sortie d'air réglable se règle de manière à ce que, quand le sauna est chaud, une quantité d'air de 6–8 m³ par personne et heure soit évacuée.

Une ventilation mécanique de l'arrivée ou de la sortie d'air du sauna peut entraîner une distillation à sec des lambris de bois, pouvant avoir pour conséquence un feu.

Fig. 12. Poêle de sauna et porte sur la même cloison.
La « circulation d'air » de la porte doit être coordonné avec l'air chaud émanant du poêle. C'est pourquoi le poêle doit être placé sur la même cloison que la porte (exceptionnellement sur une cloison latérale, mais très près de la cloison où est placée la porte).

Fig. 13. La prise d'arrivée d'air se place toujours immédiatement sous le poêle de sauna.
La prise d'arrivée d'air se place à travers la cloison et juste sous le poêle. La taille de la prise d'air est de 125 cm² pour une sauna familial ; pour un sauna de plus grande puissance, la taille est d'env. 300 cm².

Fig. 14. La prise de sortie d'air ne doit jamais déboucher à l'air libre.
Il doit y avoir une distance maximale entre les prises d'arrivée et de sortie d'air, par exemple pour emplacement en diagonale. La prise de sortie d'air doit être placée haut sur la cloison ou au plafond, et doit avoir la même section que la prise d'arrivée d'air.

La prise de sortie d'air doit toujours déboucher dans la pièce où sont placées la porte et la prise d'arrivée d'air ; elle ne doit jamais déboucher directement à l'air libre. L'air qui sort du sauna est renouvelé en permanence dans la pièce attenante. Cette méthode de ventilation thermique fonctionne indépendamment des conditions éventuelles de surpression ou dépression qui règnent dans les locaux attenants.

Un éventuel espace vide au-dessus du plafond du sauna ne doit pas être entièrement clos. Prévoir au moins un trou de ventilation dans l'espace vide, sur la même cloison que la porte du sauna.

Alt. A : Prise de sortie d'air à travers la cloison du sauna (vue de haut). La prise d'air se place haut, près du plafond.

Alt. B : Prise de sortie d'air à travers l'espace vide, au-dessus du plafond du sauna (vue de côté).
Alt. C : Prise de sortie d'air via un conduit placé sous le plafond à l'intérieur du sauna (vue de côté). Le conduit de sortie d'air se place dans l'angle entre plafond et cloison. Construire le conduit dans du lambris par exemple, et de même section que la prise de sortie d'air.

Image 15. Recommandations concernant la construction de la cabine de sauna.

A. Cadre de sol, poteaux, tasseaux verticaux, cadre de plafond.
B. Tasseaux horizontaux, tasseaux de plafond, prises d'air.
C. 50 mm de laine minérale comme isolant thermique, environ 20 mm de couche d'air vers l'éventuel mur extérieur.
D. 12 mm de lambris de bois sur les cloisons et au plafond. Derrière le lambris de bois, il doit toujours y avoir un isolant d'au moins 50 mm, aucun autre matériau ne doit être utilisé, comme du panneau de particules ou du placo-plâtre.
E. Revêtement de sol en plastique entièrement soudé et antidérapant, remontant d'environ 50 mm sur les cloisons derrière le lambris de bois.
F. La prise d'arrivée d'air qui doit toujours être entièrement ouverte doit être munie à l'extérieur d'une grille à ouïes.
G. La prise de sortie d'air doit être munie d'un volet coulissant pour régler la quantité d'air.
H. Planches des banquettes, 22 mm mini. de pin sans nœuds (tremble, tilleul ou abachi également possibles).
I. Trou d'évacuation (doit être installé dans tous les saunas publics). Le trou d'évacuation ou la bouche d'écoulement ne doit jamais être placé sous le poêle de sauna.

Barrière de sécurité, (Image 6 HL, SO), (Image 7 WM, EP, EH, EZ)

Les pierres et la partie supérieure du poêle de sauna sont très chaudes ! Pour réduire le risque de contact involontaire, Tylö recommande de toujours installer une barrière de protection tout autour du poêle de sauna. Construire la barrière conformément aux schémas.

Conseils !

- Il ne doit jamais y avoir de bouche d'écoulement dans un sauna. Mais tous les saunas publics doivent avoir un trou d'évacuation (I, image 15), raccordé à une bouche d'écoulement placée en dehors du sauna (le trou d'évacuation n'est pas nécessaire dans un sauna privé).
- Si la cabine de sauna a des vitres, dans la porte ou les cloisons, appliquer du vernis marine sur tout le profilé inférieur de l'huisserie de porte ou de fenêtre et du silicone pour salles d'eau dans le joint entre vitre et baguette. On empêche ainsi l'éventuelle eau de condensation qui recouvre la vitre de s'infiltrer dans le joint.
- Passer deux couches de vernis marine sur le seuil et les poignées de porte, afin de préserver le bel aspect du bois et de simplifier le nettoyage du sauna. Banquettes de sauna, grilles décoratives et dossiers doivent être huilés des deux côtés avec de l'huile pour sauna. **NOTA !** Toutes les autres surfaces de bois à l'intérieur du sauna ne doivent pas être traitées.
- N'utiliser un caillebotis en bois dans le sauna que si le sol est glissant. Les caillebotis de bois sont malpratiques et donnent un temps de séchage très longue de l'eau écoulée au sol.
- Vernir le seau de bois et la louche avec du vernis marine ou les huiler avec de l'huile pour sauna. Le seau reste alors bien étanche et le bois conserve son bel aspect. Ne jamais laisser le seau de bois dans le sauna après la séance de sauna.
- Avant la première mise en service du sauna, le faire chauffer à environ 90°C et le laisser enclenché pendant une heure. L'odeur de « neuf » disparaît ainsi du poêle de sauna.
- Le sauna doit être nettoyé régulièrement. Banquettes et sol se nettoient avec du savon liquide, un produit de nettoyage doux, non agressif et agréablement parfumé.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Remplissage du réservoir de pierres.

N'utiliser que des pierres de type diabase, des pierres « ordinaires » peuvent en effet endommager le poêle de sauna. Remplir le réservoir de pierres autour des éléments chauffants et de bas en haut, jusqu'à environ 50 mm au-dessus du bord avant du poêle, sans presser pour mettre en place les pierres.

Contrôler le réservoir de pierres au moins 1 fois par an.

Ceci est particulièrement important pour les installations publiques et les saunas utilisés souvent. Procéder ainsi : Retirer toutes les pierres du réservoir. Extraire les petites pierres, le sable et le calcaire qui se trouvent au fond du réservoir de pierres. Ne remettre en place que des pierres intactes et non endommagées, puis compléter éventuellement par des pierres en diabase neuves.
Voir le tableau 1 pour obtenir les **quantités correctes de pierres**.

Protection thermique.

Les poêles de sauna ont une protection thermique incorporée dans le boîtier de raccordement, en bas du poêle. La protection thermique se déclenche automatiquement en cas de risque de surchauffe. Si la protection s'est déclenchée, c'est le plus souvent en raison d'une mauvaise ventilation, d'un emplacement inadéquat du poêle ou d'un réservoir de pierres mal rempli. Faire appel à un professionnel pour restaurer la protection thermique.

Arroser les pierres.

Toujours utiliser la louche pour jeter de l'eau sur les pierres, jamais avec un tuyau d'arrosage ou un seau d'eau.
NOTA ! Les pierres doivent être très chaudes.

MODE D'EMPLOI HL, SO, WM, TS

Réglage de la température.

Les chiffres romains de l'échelle représentent une échelle croissante des températures. Faire des essais successifs pour trouver la température idéale. Mettre d'abord sur la position IV par exemple. Si vous souhaitez une température supérieure ou inférieure, ajuster vers le haut ou vers le bas, jusqu'à ce que vous ayez trouvé la température idéale pour vous (en général 70–90°C). Vous pouvez ensuite laisser le réglage de température en permanence sur cette valeur.

Réglage de temps sur le tableau de commande TS 16-3 (B), TS 30-03 et le poêle de sauna HL, SO et WM.

Les premiers chiffres 1-2-3 désignent le temps de fonctionnement, les autres 9 chiffres sont le temps de présélection.

Enclenchement immédiat : Tourner pour passer le premier 3, puis revenir au temps de fonctionnement voulu (1, 2 ou 3 heures). Le temporisateur s'arrête automatiquement en position 0.

Enclenchement automatique : Tourner jusqu'au repère 9 puis revenir sur le temps de présélection voulu (= le temps jusqu'à ce que le poêle s'enclenche automatiquement). Le temporisateur s'arrête automatiquement en position 0.

Vous pouvez à tout moment tourner vers l'avant ou vers l'arrière, par exemple pour arrêter manuellement le sauna (tourner sur la position 0) ou pour modifier un réglage déjà effectué.

Réglage du temps sur le tableau de commande TS 30-012et TS 58-12 RB.

Les chiffres 1-12 du temporisateur concernent le temps de fonctionnement. Le poêle de sauna reste enclenché le nombre d'heures sur lequel le volant est réglé et s'arrête automatiquement sur la position 0.

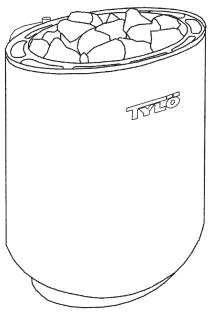
Vous pouvez à tout moment changer le temps réglé et même arrêter le sauna manuellement en tournant sur la position 0.

DÉROULEMENT D'UNE SÉANCE DE SAUNA

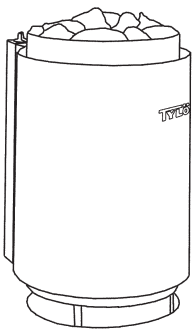
- Toujours prendre une douche avant d'entrer dans le sauna.
- Prendre une serviette pour s'asseoir. Rester aussi longtemps que c'est agréable, sortir de temps en temps pour se rafraîchir par une douche revigorante.
- Respecter les autres utilisateurs du sauna. Ne pas régler sur une température excessive et désagréable pour les autres occupants de la cabine de sauna.
- Les enfants en bas âge aiment aussi le sauna. Les laisser jouer au sol avec une bassine d'eau ou sur la banquette inférieure, où la température est plus basse, mais toujours les surveiller.
- Toujours terminer la séance de sauna par une longue douche fraîche.
- Ne jamais se rhabiller immédiatement après une séance de sauna, car vous recommenceriez alors à transpirer. Rester nu en dehors du sauna et se détendre, prendre une boisson fraîche et apprécier le bien-être ! Ne se rhabiller qu'une fois que le corps est revenu à une température normale et que les pores de la peau se sont refermés.

Important ! Utiliser de l'eau du robinet ordinaire – de l'eau salée ou saumâtre peut endommager les éléments chauffants du poêle. Ne jamais rincer avec de l'eau sur ou dans le poêle de sauna. Pour arroser les pierres avec de l'eau, utiliser la louche. Tout dispositif permettant d'arroser le poêle en continu avec de l'eau est interdit.

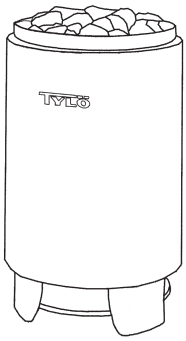
Fabricant : Kastor Oy, Riihimäki, Finlande
www.kastor.fi



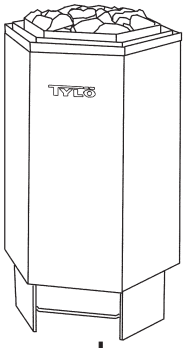
1a



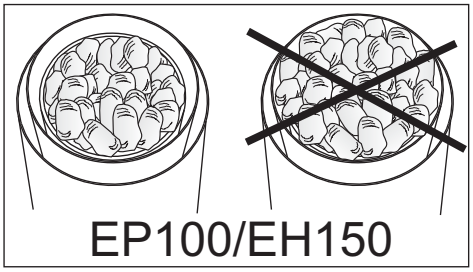
b

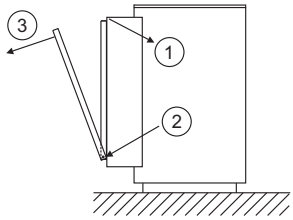


c

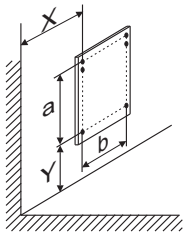


d

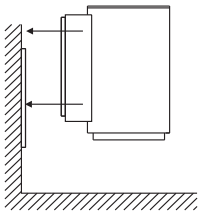




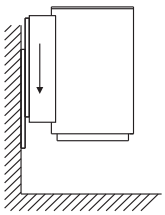
2a



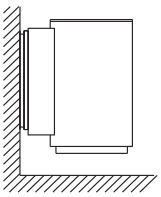
b



c



d

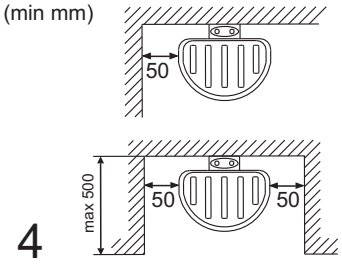


e

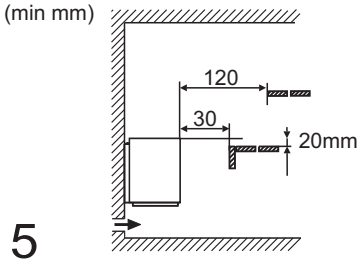
(min mm)

(mm)	HL, HL-S, SO	WM
X	175	160
Y	295	275
a	240	278
b	177	390

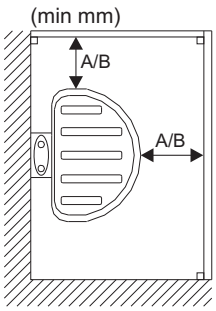
3



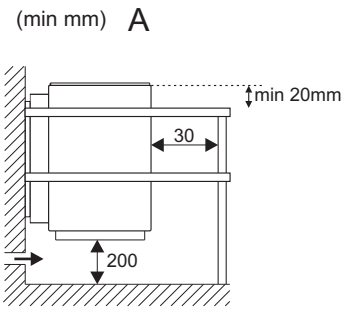
4

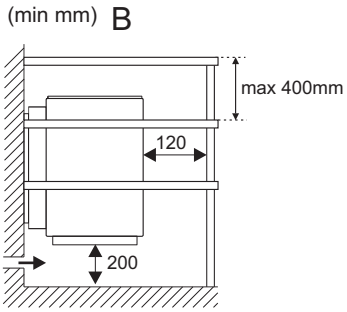


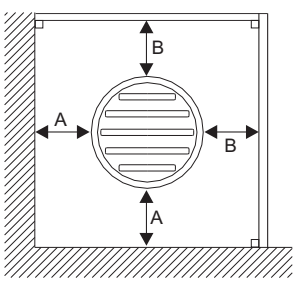
5



6

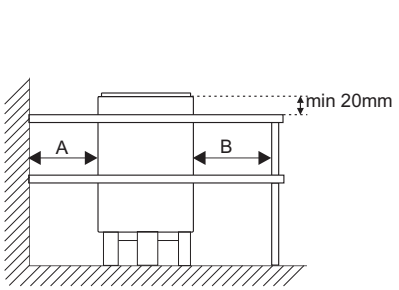


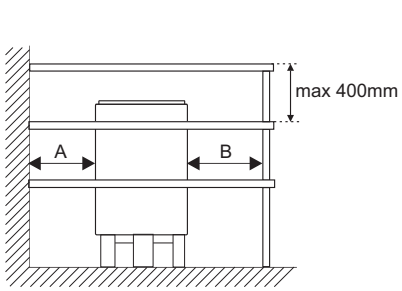


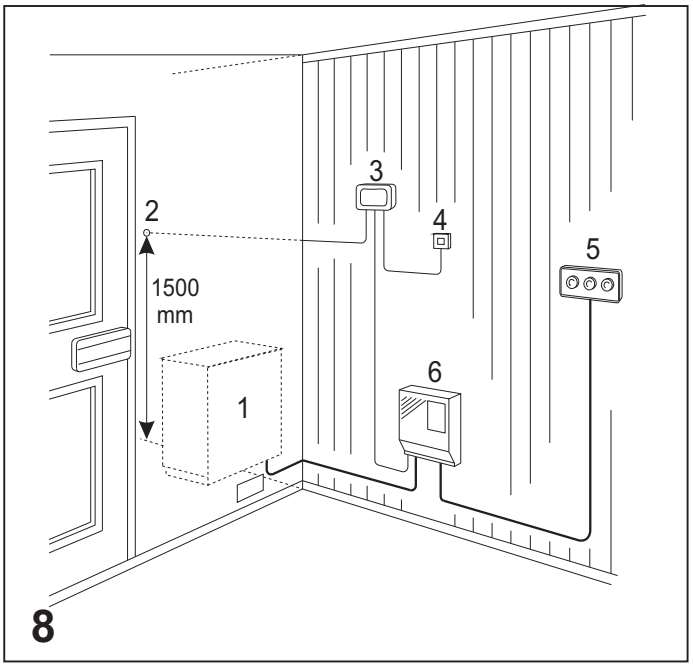


7

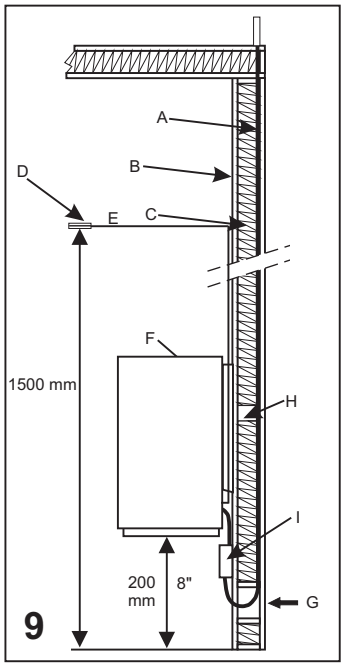
EP100, EH150: A=80, B=80
EZ225: A=100, B=150



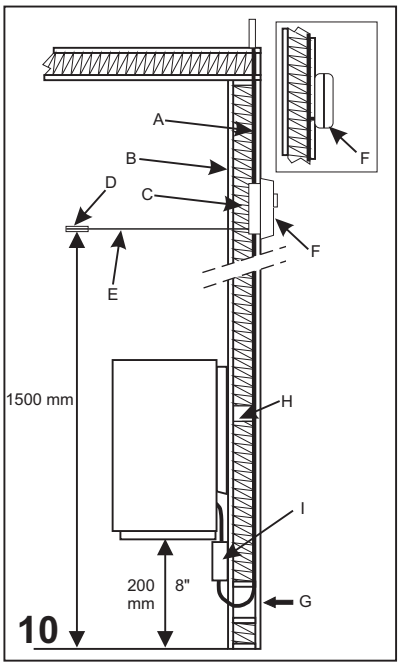




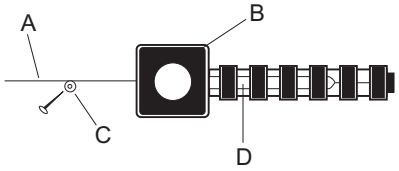
8



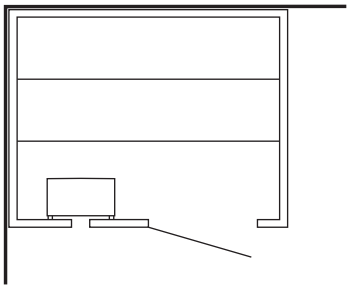
9



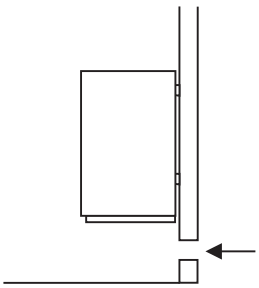
10



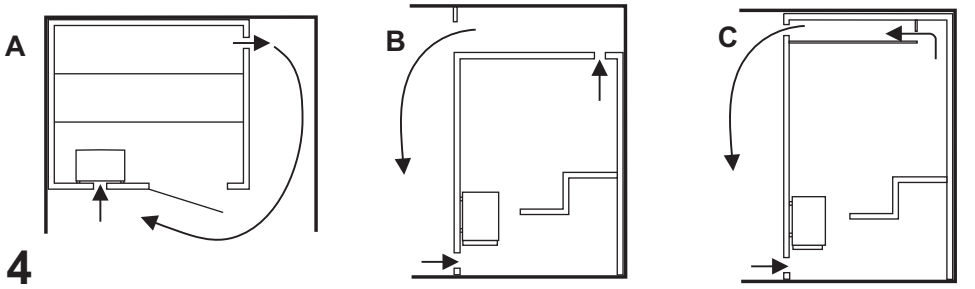
11



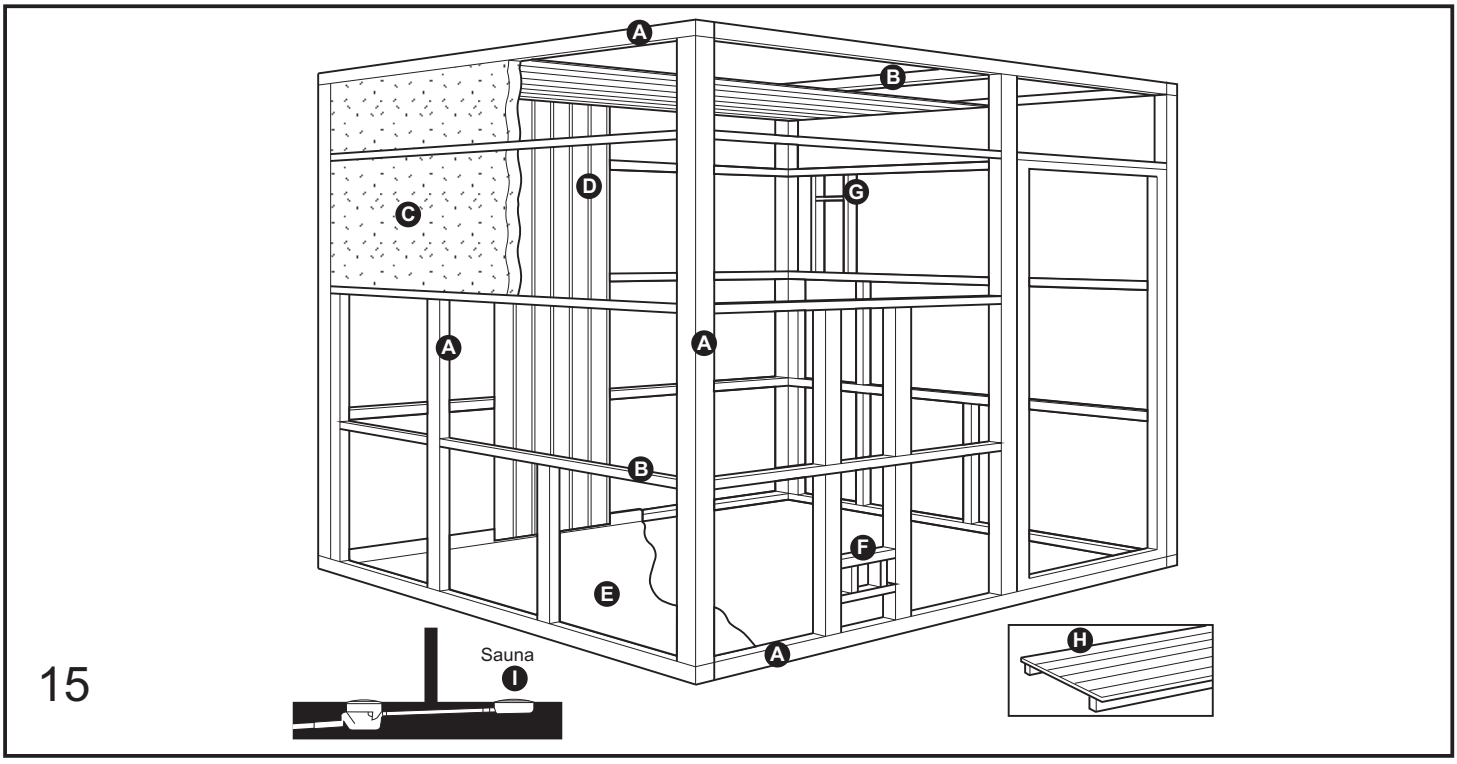
12



13



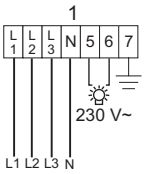
14



15

400 - 415 - 440 V 3~

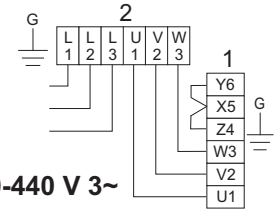
16 1=SO 6/8,



400-415 V 3N~

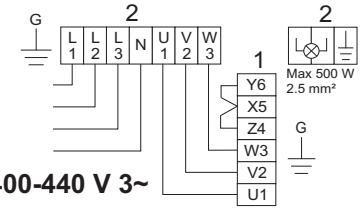
400-440 V 3~

17 1 = SO-S 6/8, EP100
2 = TS 16-3



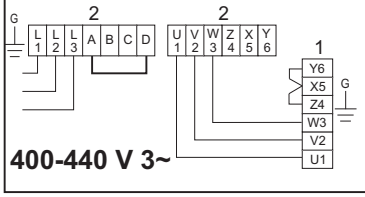
400-440 V 3~

18 1 = SO-S 6/8, EP100
2 = TS 16-3 B



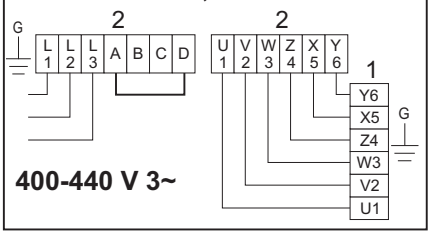
400-440 V 3~

19 1 =SO-S 6/8, EP100
2 = TS 30-03, TS 30-012



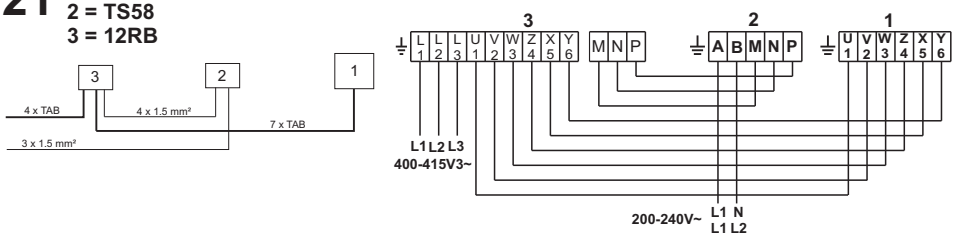
400-440 V 3~

20 1 = EH150
2 = TS 30-03, TS 30-012



400-440 V 3~

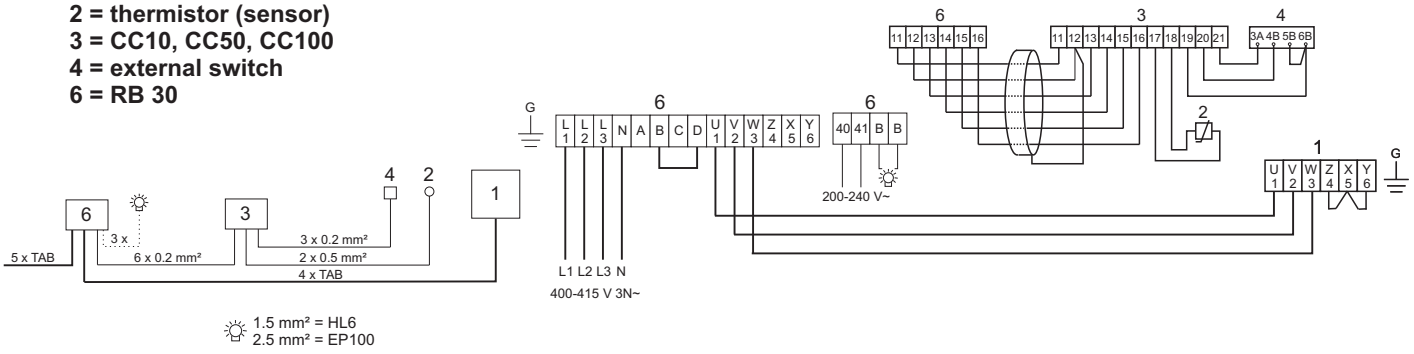
21 1 = EZ 225
2 = TS58
3 = 12RB



400 - 415 - 440 V 3N~

Type SO-S 6/8, EP100 **400-415 V 3N~**

22 1 = SO-S 6/8, EP100
2 = thermistor (sensor)
3 = CC10, CC50, CC100
4 = external switch
6 = RB 30

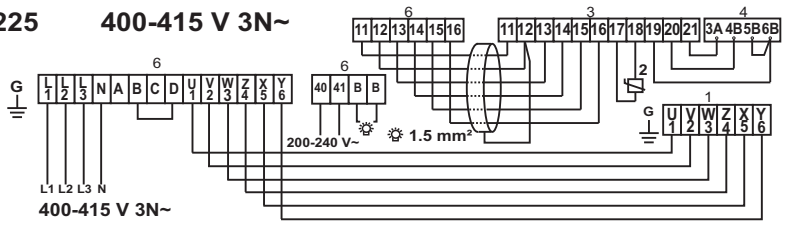


WARNING! THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED!

Type EH-150, EZ-225 **400-415 V 3N~**

23

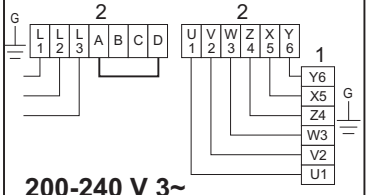
1 = EH-15, EZ 22.5
2 = therm. (sensor)
3 = CC10, CC50, CC100
4 = ext. switch
6 = RB 30, RB 60



WARNING! THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED!

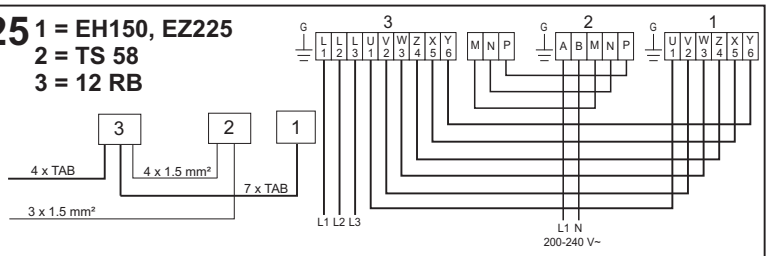
200 - 208 - 230 - 240 V 3~

24 1 = SO-S 6/8, EP100
2 = TS 30-03, TS 30-012



200-240 V 3~

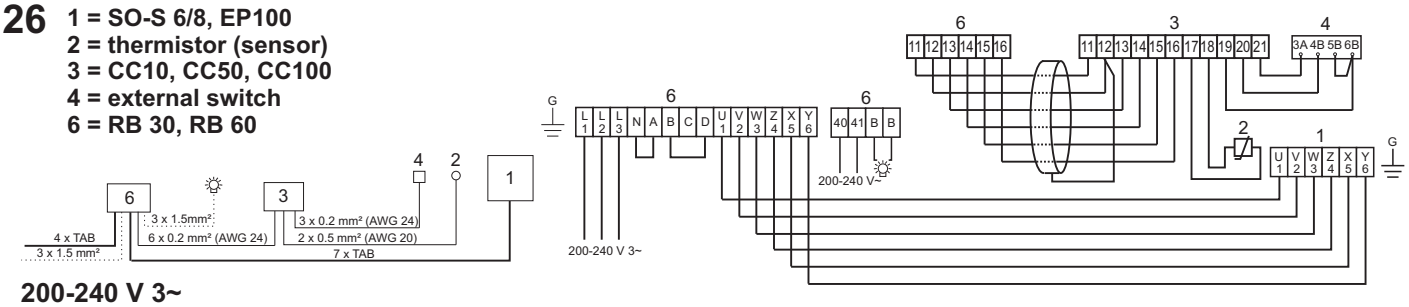
25 1 = EH150, EZ225
2 = TS 58
3 = 12 RB



200-240 V 3~

WARNING! THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED!

26 1 = SO-S 6/8, EP100
2 = thermistor (sensor)
3 = CC10, CC50, CC100
4 = external switch
6 = RB 30, RB 60

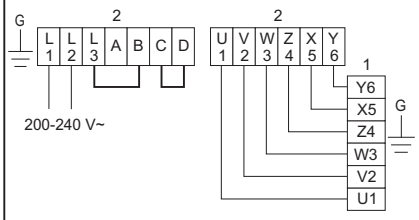


200-240 V 3~

WARNING! THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED!

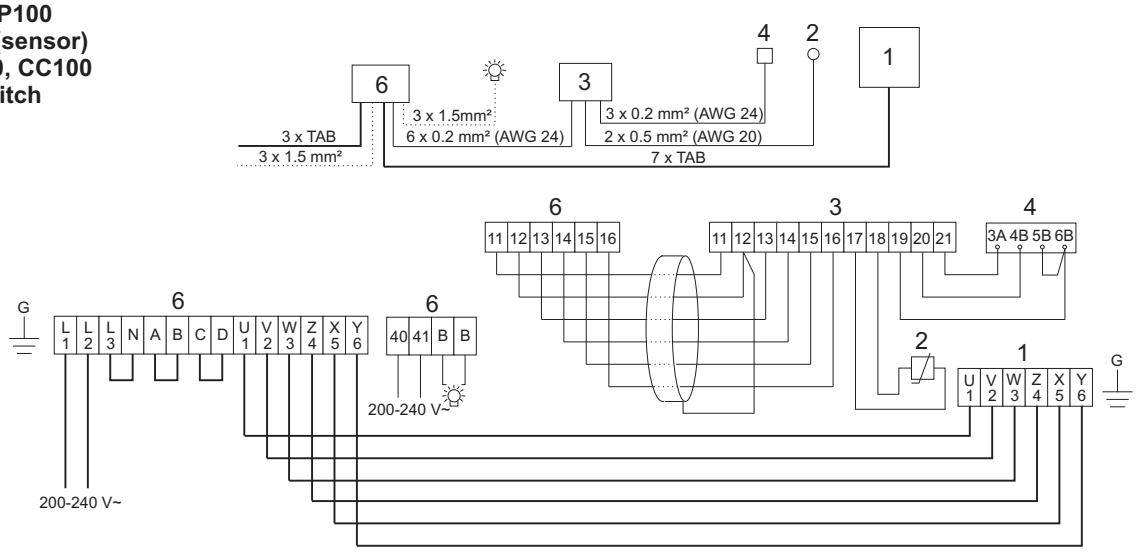
200 - 208 - 230 - 240 V~

27 1 =SO-S 6/8, EP100
2 = TS 30-03, TS 30-012



200-240 V~

28 1 = SO-S 6/8, EP100
2 = thermistor (sensor)
3 = CC10, CC50, CC100
4 = external switch
6 = RB 30



200-240 V~

WARNING! THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED!